

※組立てる前にこの説明書を良くお読みになり十分に理解してください。
Before commencing assembly, please read these instructions thoroughly.



WINGSPAN: 1420mm



For Intermediate
&
Advanced flyers.
中・上級者向

組立／取扱説明書
INSTRUCTION MANUAL

RADIO CONTROLLED ENGINE POWERED SCALE AIRCRAFT
KYOSHO SUPER QUALITY WARBIRDS SERIES

Messerschmitt Bf109E 40

ラジオコントロール エンジン スケール プレーン

メッサーシュミット Bf109E 40

目次 INDEX

●キットの他にそろえる物 REQUIRED FOR OPERATION	2
●組立て前の注意 BEFORE YOU BEGIN	3
●本体の組立て ASSEMBLY	3~14
●オプションパーツ OPTIONAL PARTS	15
●取扱いの注意 OPERATING YOUR MODEL SAFELY	15~16



安全のための注意事項

この無線操縦模型は玩具ではありません!

- この商品は高い性能を発揮するように設計されています。組立てに不慣れな方は、模型を良く知っている人にアドバイスを受け確実に組立ててください。
- 小さい部品があるので、組立て作業は、幼児の手がとどかない所で必ず行ってください。
- 動かして楽しむ場所は万一の事故を考えて、安全を確認してから責任をもってお楽しみください。
- 組立てた後も、説明書がいつでも見られるように大切に保管してください。



SAFETY PRECAUTIONS

This radio control model is not a toy!

- First-time builders should seek the advice of experienced modellers before commencing assembly and if they do not fully understand any part of the construction.
- Assemble this kit only in places out of children's reach!
- Take care before operating this model.
- You are responsible for this model's assembly and safe operation!
- Always keep this instruction manual ready at hand for quick reference, even after completing the assembly.



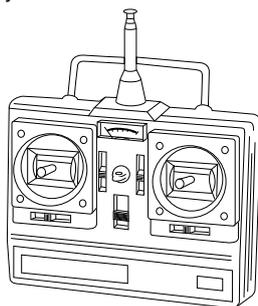
下記商品のメーカー、サイズ等は、販売店にご相談ください。
CAUTION: For details concerning the equipment listed below (size, maker, etc.), check with your hobby shop.

1 4チャンネル以上の飛行機用無線操縦機 (プロポ) セット (5サーボ: 標準サーボ x5) と電池。
This model will require a minimum 4 channel radio control (with 5 standard servos) for aircraft, if having fixed undercarriage, or 5 channel radio (with 6 standard servos), if fitting retractable undercarriage.

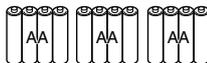


空用 (飛行機用) のプロポセット (4チャンネル以上) を必ず使用してください。(空用以外使用禁止)
CAUTION: Only use radio control systems designed for aircraft.

■飛行機用4チャンネル以上プロポ
A minimum 4 channel radio control system for aircraft



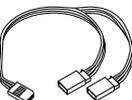
■単3乾電池...12本
(送信機・受信機用)
12 AA-size batteries, either dry cell or NiCd.



■延長コード...2本
Extension Lead x 2 (200mm)



■二股コード...1本
Y-Harness x 1



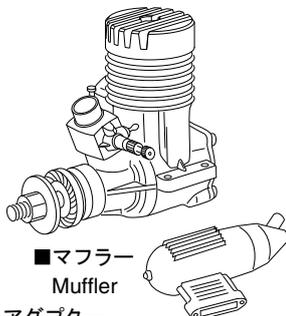
* プロポの取扱い方は、プロポに付属の説明書を参考にしてください。
Read instruction manual supplied with radio control system thoroughly before use.

* 引き込み脚を使用する場合は、5チャンネル以上のプロポと引き込み脚専用サーボが必要です。
For retract gear, you will need 5channel radio, 1 retract servo, 1 extension cord.

2 エンジン及びマフラー
Engine and Muffler

■飛行機用エンジン
Model Aircraft Engine

* 2サイクル 40 ~ 46
4サイクル 48 ~ 53
* 2 Stroke .40 ~ .46
4 Stroke .48 ~ .53



■プラグ
Glow Plug



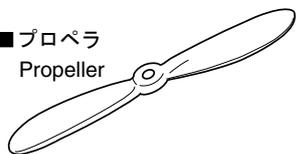
■マフラー
Muffler

■マフラーアダプター
Muffler Adapter

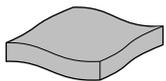
3 プロペラ
Propeller

* ご使用になるエンジンに合ったサイズをお買い求めください。
Purchase a propeller that will suit your engine.

■プロペラ
Propeller



4 ■スポンジシート
Shook Protecting Foam



■両面テープ
Double Side Tape



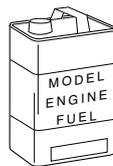
■シリコンチューブ
Fuel Tube



5 燃料、始動用具

Required for engine starting:

■グロー燃料
Model Glow Fuel.

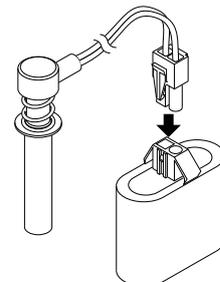


ガソリンや灯油は使用禁止
WARNING: Never use petrol/gasoline with glow engines.

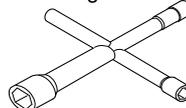
■燃料ポンプ
Fuel Bottle



■ワンタッチプラグヒートセット
One-touch Plug Heater Set



■プラグレンチ
Glow Plug Wrench

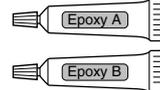


6 接着剤
Glue

■瞬間接着剤
Instant Glue



■エポキシ接着剤 (30分硬化型)
Epoxy Glue (30 minute type)



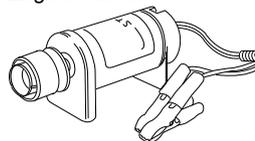
■シリコンシール剤
Silicone Glue



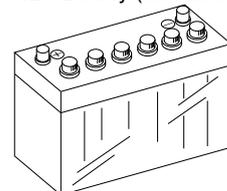
7 さらに用意すると良いもの

Other equipment for enhancing aircraft operation & performance

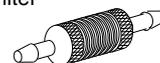
■エンジン始動用スターター
Engine Starter



■スターター用12Vバッテリー
12V Battery (for starter)

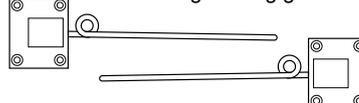


■燃料フィルター
Fuel Filter



8 引き込み脚を使用する場合
For retracting landing gear.

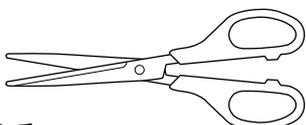
■引き込み脚セット
Retracting landing gear



■ロッド、ビス類
Rod and screw

組立に必要な工具 (別購入品) TOOLS REQUIRED (Purchase separately!)

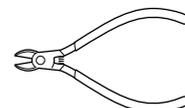
■ハサミ
Scissors



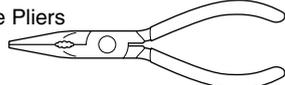
■+ドライバー (大、中、小)
Phillips Screwdriver (L, M, S)



■ニッパー
Wire Cutters



■ラジオペンチ
Needle Nose Pliers



■キリ
Awl



■カッターナイフ
Sharp Hobby Knife



組立て前の注意 BEFORE YOU BEGIN

- 1 組立てる前に説明書を良く読んで、おおよその構造を理解してから組立ててに入ってください。
Read through the manual before you begin, so you will have an overall idea of what to do.
- 2 キットの内容をお確かめください。万一不良、不足がありましたら、お買い求めの販売店にご相談いただくか、当社「ユーザー相談室」までご連絡ください。
Check all parts. If you find any defective or missing parts, contact your local dealer or our Kyosho Distributor.

- 3 説明書に使われているマーク
Symbols used throughout this instruction manual comprise the following:



エポキシ接着剤で接着する。
Apply epoxy glue.



2mmの穴をあける(例)。
Drill holes with the specified diameter (here: 2mm).



余分をカットする。
Cut off excess.



瞬間接着剤で接着する。
Apply instant glue
(CA glue, super glue).



をカットする。
Cut off shaded portion.



可動するように組立てる。
Ensure smooth non-binding movement while assembling.



左右同じように組立てる。
Assemble left and right sides the same way.



別購入品。
Must be purchased separately!

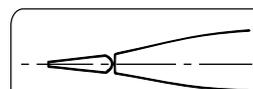
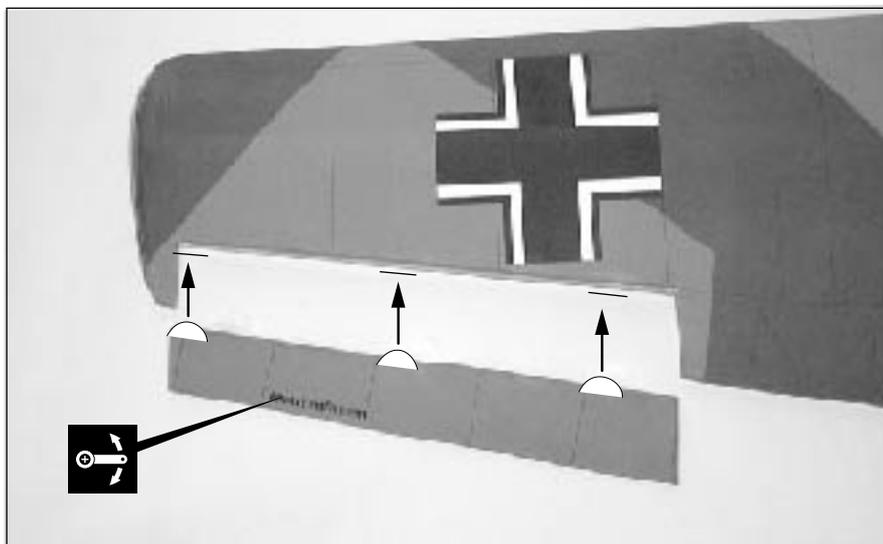


注意して組立てる所。
Pay close attention here!

●重要な注意事項があるマークです。必ずお読みください。
Do not overlook this symbol!

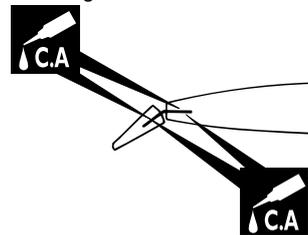


1 主翼 Main Wing

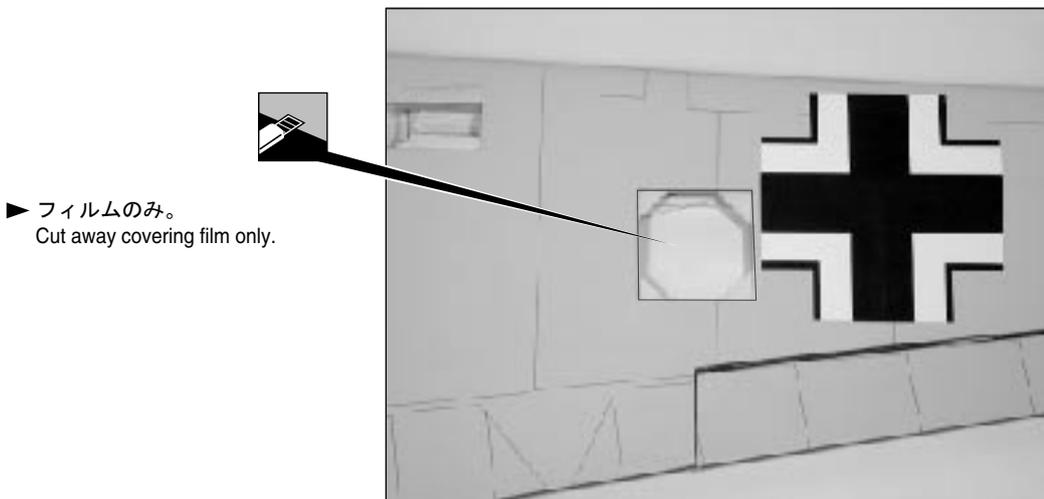


▶主翼とエルロンとの中心を合わせる。
Align the center line of main wing with aileron.

▶低粘度瞬間接着剤がヒンジにしみこむ様にして確実に接着する。
Secure aileron hinges with instant glue, being careful not to glue the wing and aileron together.



2 主翼 Main Wing



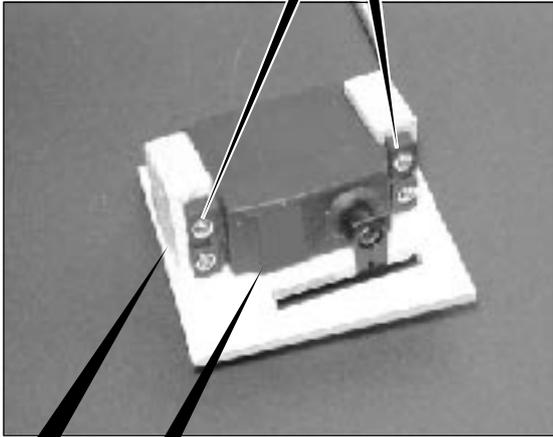
▶フィルムのみ。
Cut away covering film only.



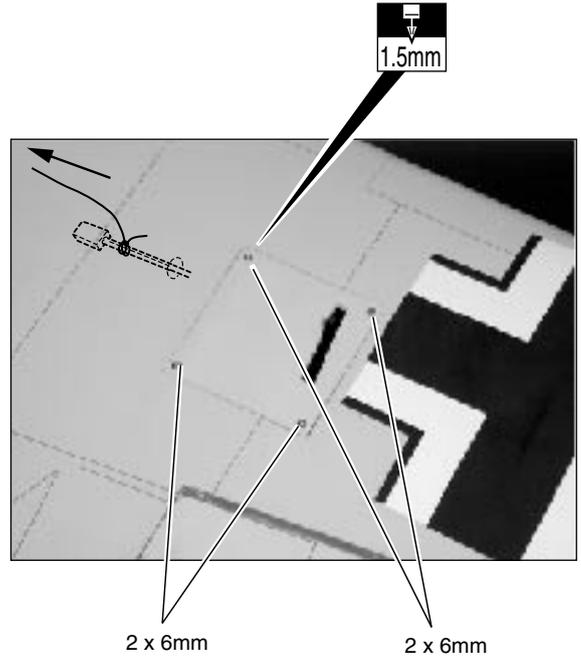
3 主翼 Main Wing

2 x 6mm TPビス
TP Screw
8

X プロポに付属のビス
Included with the radio set.



X エロンサーボ
Aileron Servo

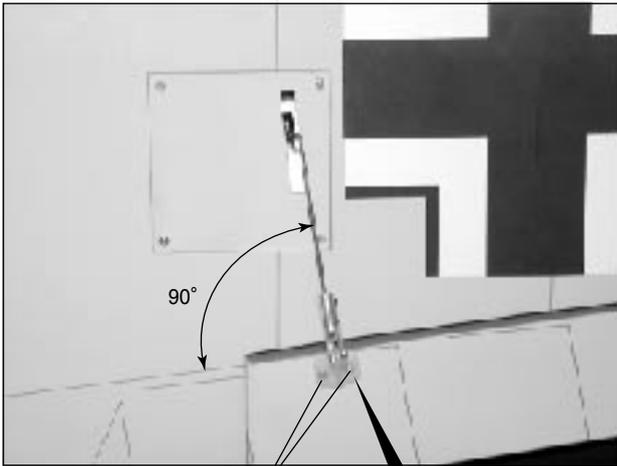


4 主翼 Main Wing

2 x 22mm ビス
Screw
4

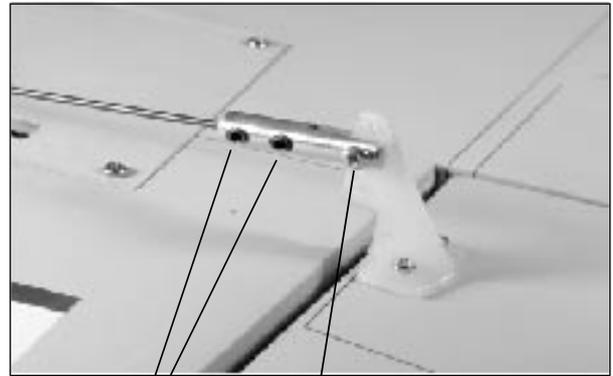
3mm セットビス
Set Screw
4

2 x 6mm ビス
Screw
2



2 x 22mm

2mm



3mm

2 x 6mm

▶ 24で舵角を調整する。
Adjust the travel of each control surface.
Please refer to 24.



警告
Warning!

▶ 確実に取り付ける。
飛行中にはずれると操縦不可能になり事故につながります。
Fix the screws securely.
Failure in flight will cause your model to crash.



AB エポキシ接着剤で接着する。
Apply epoxy glue.

X 別購入品
Must be purchased separately!

LR 左右同じように組立てる。
Assemble left and right sides the same way.

2mm 2mmの穴をあける(例)。
Drill holes with the specified diameter (here: 2mm).

●重要な注意事項があるマークです。
必ずお読みください。
Do not disregard this symbol!

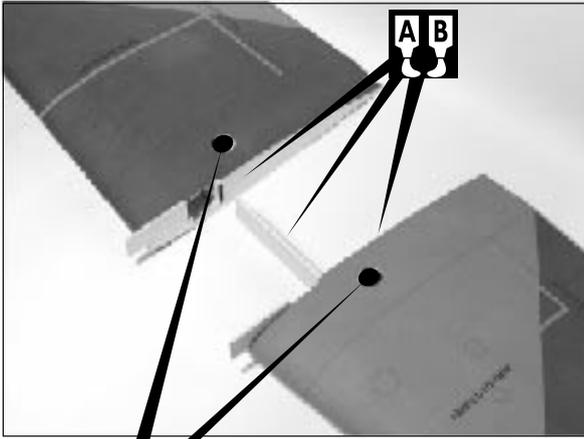


警告
Warning!

5 主翼 Main Wing

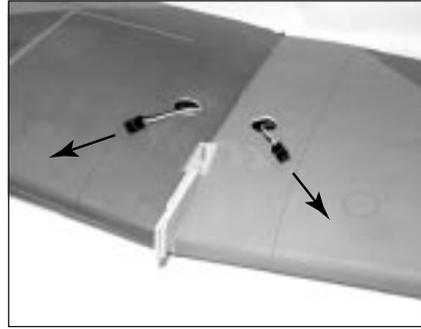
▶ 引き込み脚にする場合は、P.13 26 ~P.14 31 も参考にする。

Note, P13 26 ~P.14 31, if you are using retracting landing gear.



警告
Warning!

▶ 確実に接着する。
飛行中にはずれると操縦不可能になり事故につながります。
Ensure that the two wing halves are securely glued together.

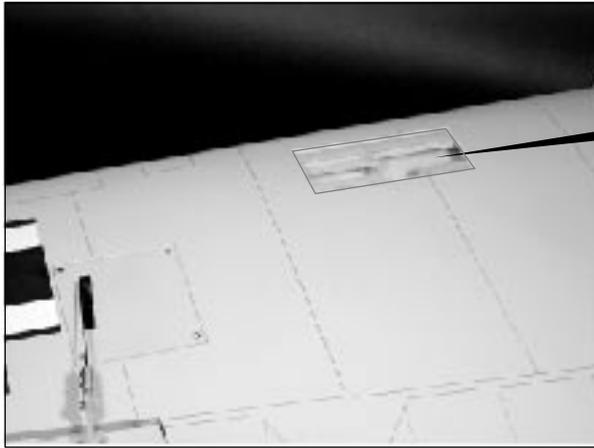


▶ フィルムのみ。
Cut away covering film only.

6 主翼 Main Wing

▶ 引き込み脚にする場合は、P.13 26 ~P.14 31 も参考にする。

Note, P13 26 ~P.14 31, if you are using retracting landing gear.



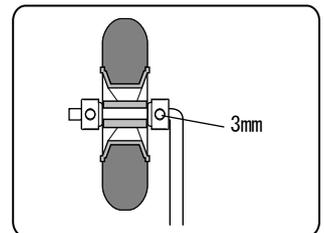
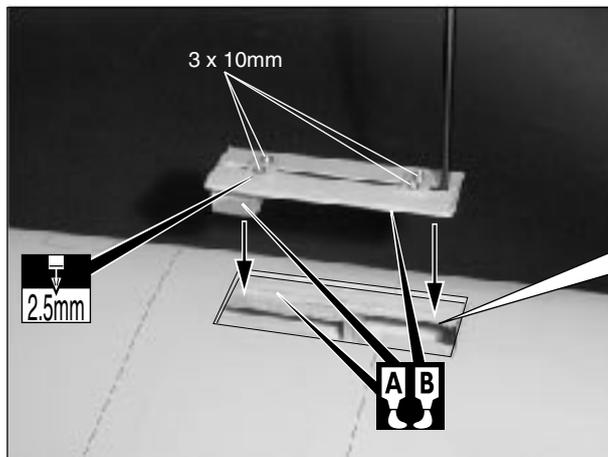
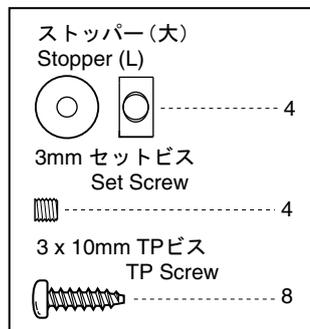
▶ フィルムのみ。
Cut away covering film only.



7 主翼 Main Wing

▶ 引き込み脚にする場合は、P.13 26 ~P.14 31 も参考にする。

Note, P13 26 ~P.14 31, if you are using retracting landing gear.



エポキシ接着剤で接着する。
Apply epoxy glue.



左右同じように組立てる。
Assemble left and right sides
the same way.



をカットする。
Cut off shaded portion.



2mmの穴をあける (例)。
Drill holes with the specified
diameter (here: 2mm).

●重要な注意事項があるマークです。
必ずお読みください。
Do not disregard this symbol!



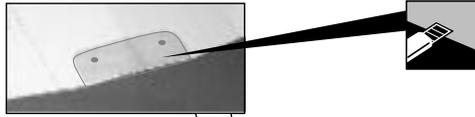
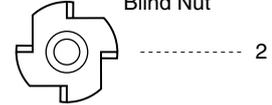
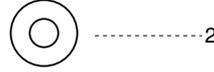
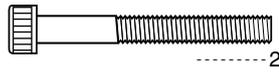
警告
Warning!

8 主翼 Main Wing

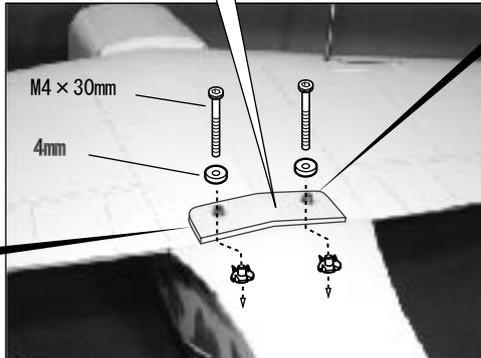
4 x 30mm キャップビス
Cap Screw

4mm ワッシャー
Washer

4mm マウントナット
Blind Nut

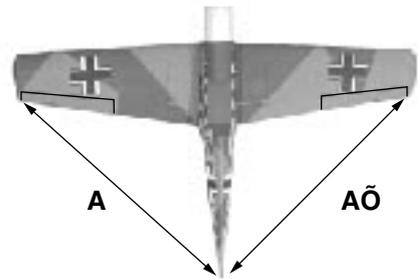


▶ フィルムのみ。
Cut away only covering film.



4.1mm

▶ 主翼の穴に合わせる。
Align with main wing holes.

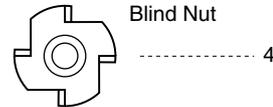
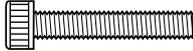


A = A with a tilde

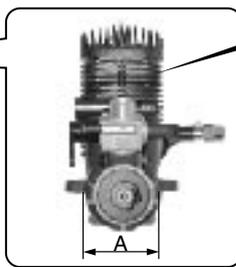
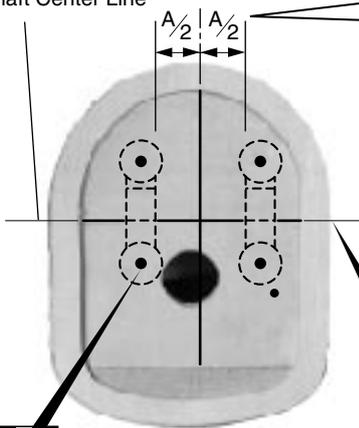
9 エンジンマウント Engine Mount

4 x 20mm キャップビス
Cap Screw

4mm マウントナット
Blind Nut

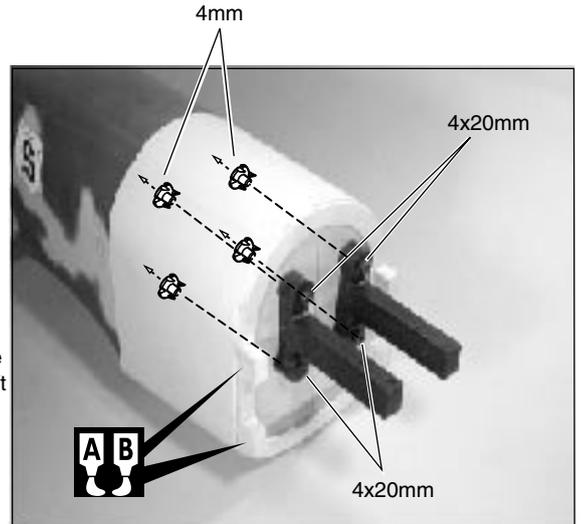


エンジンシャフトライン
Crankshaft Center Line



▶ エンジンマウントの取り付け面と合わせる。
Align lower face of engine mount arm on "Crankshaft Center line".

4mm



A B エポキシ接着剤で接着する。
Apply epoxy glue.

Hand icon 注意して組立てる所。
Pay close attention here!

X 別購入品
Must be purchased separately!

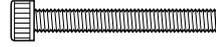
Hand icon をカットする。
Cut off shaded portion.

2mm 2mmの穴をあける(例)。
Drill holes with the specified diameter (here: 2mm).

LR 左右同じように組立てる。
Assemble left and right sides the same way.

10 エンジンマウント Engine Mount

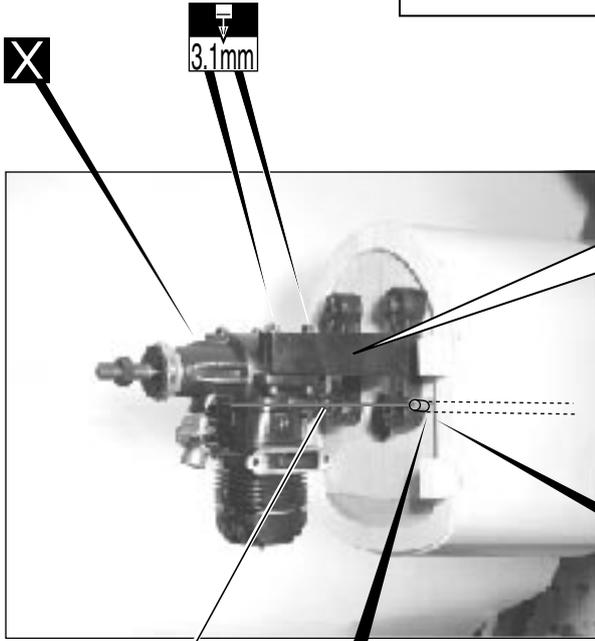
3 x 25mm ビス
Screw



3mm ワッシャー
Washer



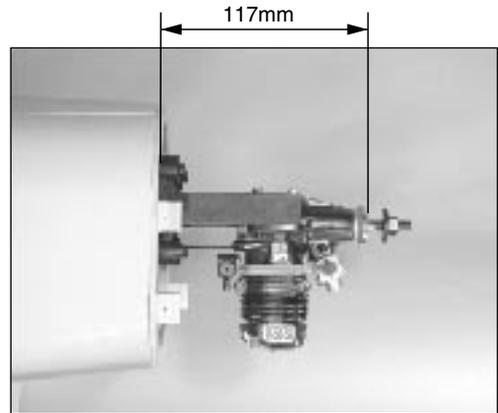
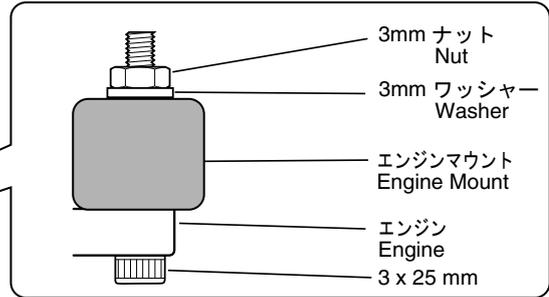
3mm ナット
Nut



エンコンロッド
Throttle Rod

4mm

▶ キャブレターの位置に合わせる。
Depends on the position
of the throttle arm.



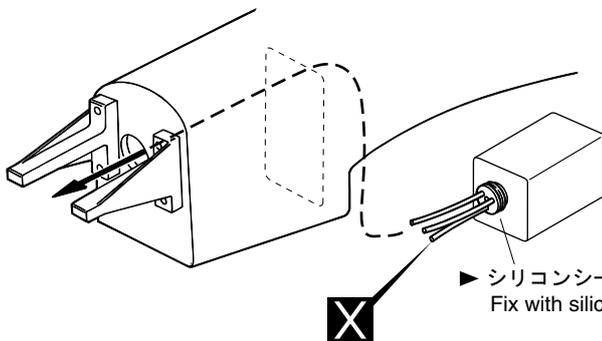
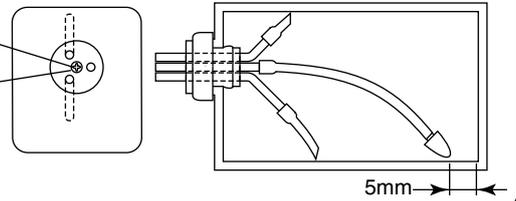
11 燃料タンク Fuel tank

3 x 18mm ビス
Screw



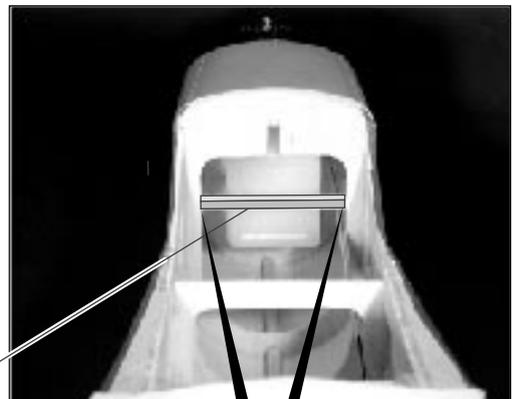
3x18mm

▶ 向きを確認して締め込む。
After confirming the position
(see front view of fuel tank),
insert and tighten the screw.



▶ シリコンシーラント剤で固定する。
Fix with silicone glue.

6 x 6mm ひのき棒
Tank Support bar.



A B エポキシ接着剤で接着する。
Apply epoxy glue.

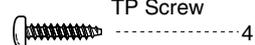
X 別購入品
Must be purchased separately!

をカットする。
Cut off shaded portion.

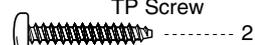
2mm 2mmの穴をあける (例)。
Drill holes with the specified
diameter (here: 2mm).

12 カウリング Cowling

2 x 10mm TPビス
TP Screw



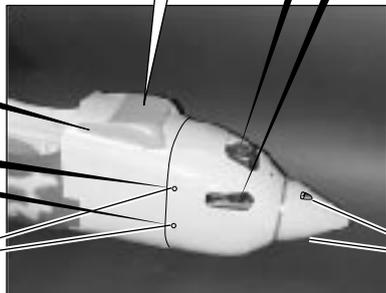
3 x 16mm TPビス
TP Screw



▶ エンジンに合わせて
カウリングを
カットする。
Relieve the cowl to
clear the engine head.



2 x 10mm



1.5mm

▶ カウルとスピナーの隙間は、
1.5mm以上開ける。
Apporx. 1.5mm

3 x 16mm



x2



13 水平尾翼 / 垂直尾翼 Horizontal / Vertical Tail

▶ フィルムのみ。
Cut away only covering film.

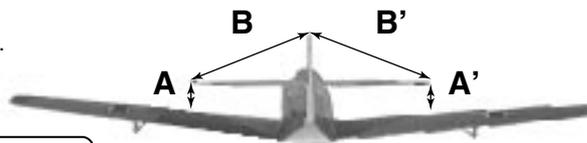
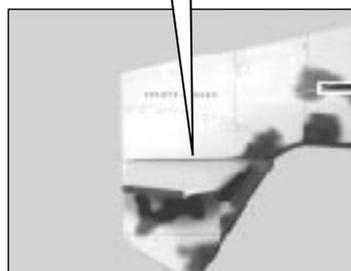
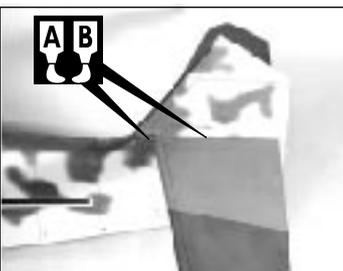
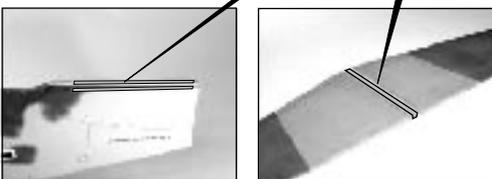
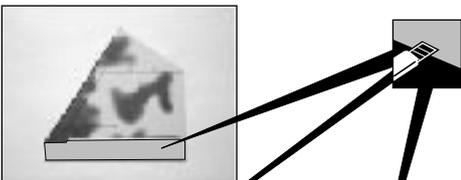
▶ 水平尾翼と胴体は、隙間が
ないよう確実に接着する。
Ensure that the horizontal
stabiliser is securely glued
to the fuselage.

▶ 低粘度瞬間接着剤がヒンジにしみこ
む様にして確実に接着する。
Secure elevator hinges with instant glue,
being careful not to glue the elevator
to the horizontal stabiliser.

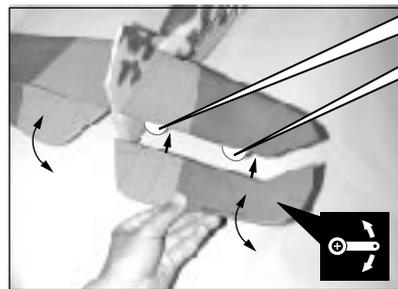
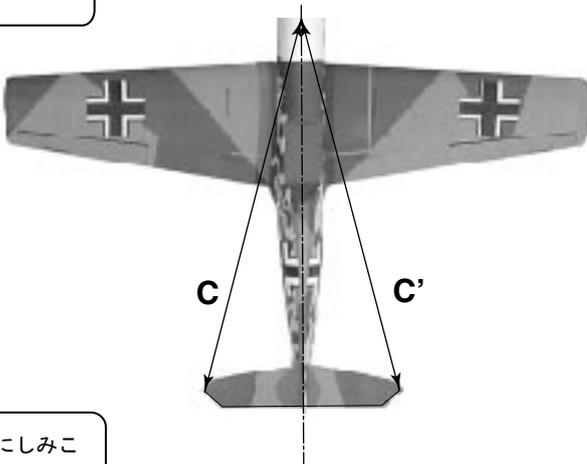


警告
Warning!

▶ 確実に接着する。飛行中にはずれると
操縦不能になり事故につながります。
Ensure that the horizontal stabiliser is
securely glued to the fuselage.



A = A' B = B'
C = C'



エポキシ接着剤で接着する。
Apply epoxy glue.



可動するように組立てる。
Ensure smooth non-binding
movement while assembling.



瞬間接着剤で接着する。
Apply instant glue
(CA glue, super glue).



2セット組み立てる。(例)。
Assemble as many times as
specified (here: twice).



をカットする。
Cut off shaded portion.



2mmの穴をあける(例)。
Drill holes with the specified
diameter (here: 2mm).



注意して組立てる所!
Pay close attention here!



左右同じように組立てる。
Assemble left and right sides
the same way.

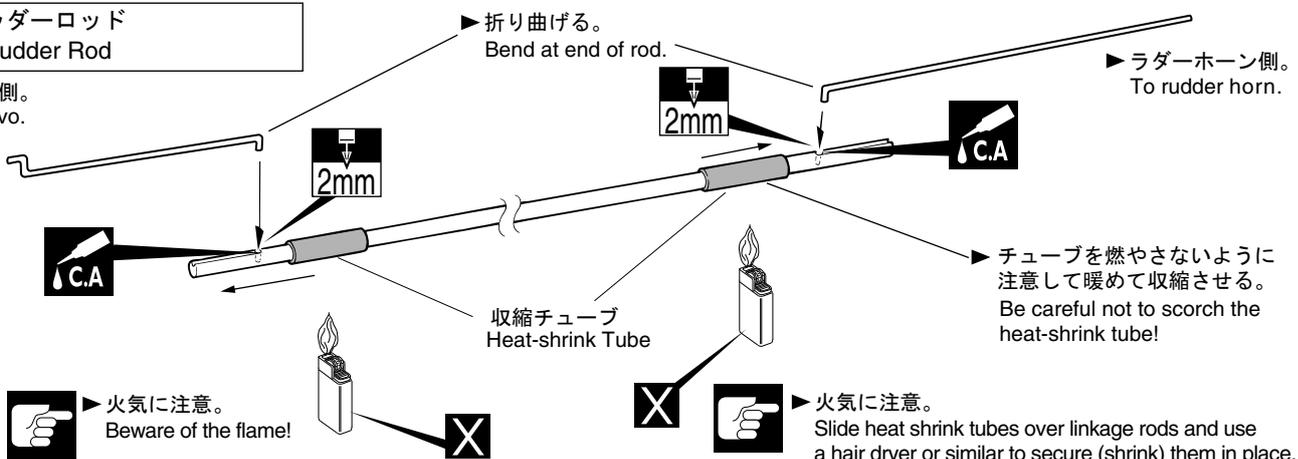


警告
Warning!

●重要な注意事項があるマークです。
必ずお読みください。
Do not disregard this symbol!

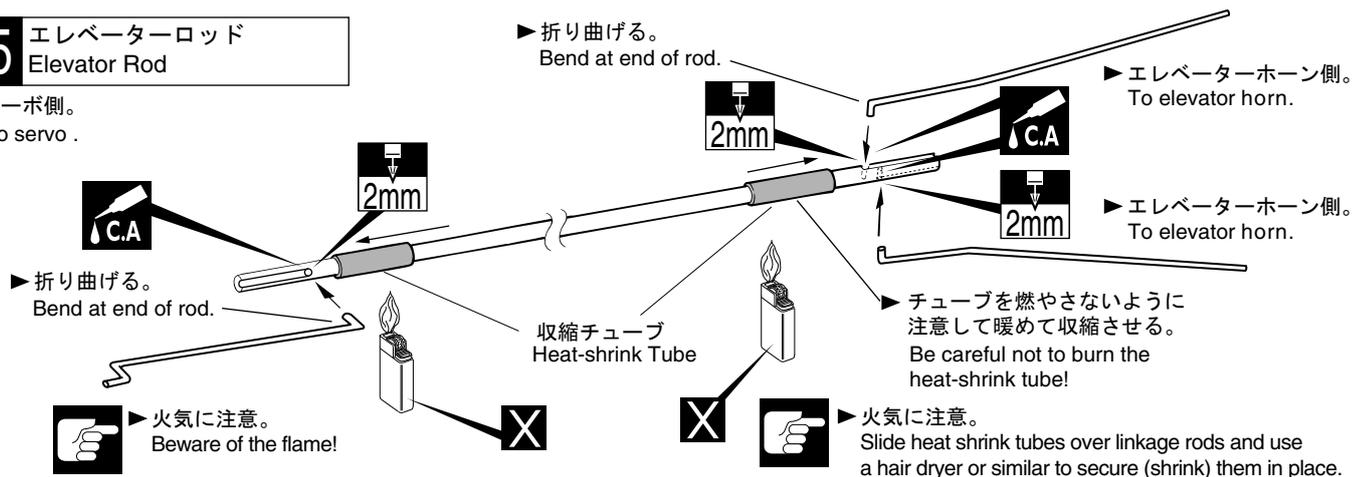
14 ラダーロッド Rudder Rod

▶ サーボ側。
To servo.



15 エレベーターロッド Elevator Rod

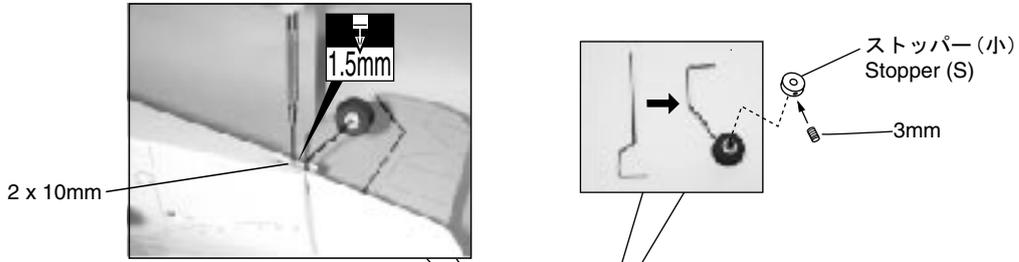
▶ サーボ側。
To servo.



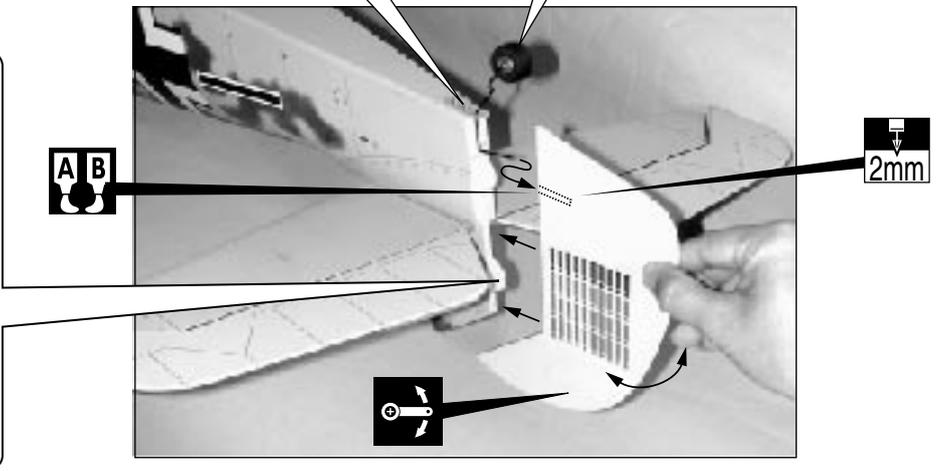
16 垂直尾翼 Vertical Fin

警告 確実に接着する。飛行中にはずれると操縦不能になり事故につながります。

- ストッパー (小)
Stopper (S)
- 3mm セットビス
Set Screw
- 2 x 10mm TPビス
TP Screw



▶ 低粘度瞬間接着剤がヒンジにしみこむ様にして確実に接着する。
Secure rudder hinges with instant glue, being careful not to glue the rudder to the vertical fin.



A/B エポキシ接着剤で接着する。
Apply epoxy glue.

CA 瞬間接着剤で接着する。
Apply instant glue (CA glue, super glue).

X 別購入品
Must be purchased separately!

2mm 2mmの穴をあける (例)。
Drill holes with the specified diameter (here: 2mm).

注意 注意して組立てる所。
Pay close attention here!

x2 2セット組み立てる。(例)。
Assemble as many times as specified (here: twice).

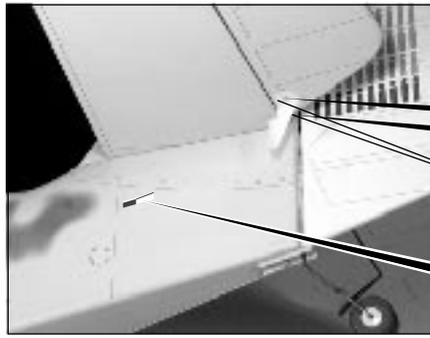
● 重要な注意事項があるマークです。必ずお読みください。
Do not disregard this symbol!

警告 Warning!

17 水平尾翼
Horizontal Stabiliser

2 x 14mm ビス
Screw

4



2mm

2 x 14mm



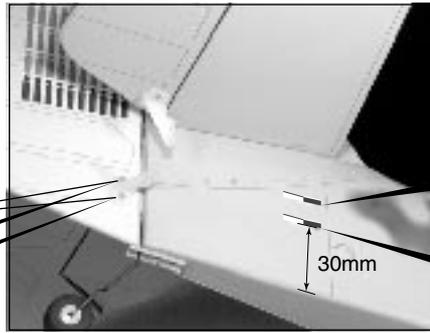
▶ フィルムのみ
Cut away only film.



18 垂直尾翼
Vertical Fin / Rudder

2 x 14mm ビス
Screw

2



2 x 14mm

2mm

30mm



▶ フィルムのみ
Cut away only film.



▶ フィルムとバルサ（下地）をカット
Cut away film and balsa.

19 水平尾翼 / 垂直尾翼
Horizontal / Vertical Tail

3mm セットビス
Set Screw

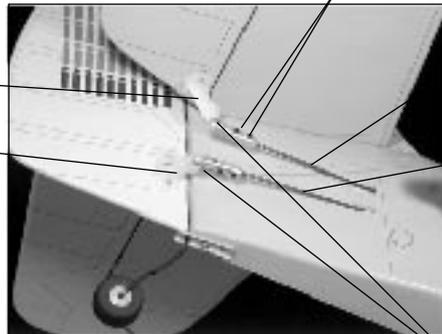
6

2 x 6mm ビス
Screw

3

エレベーターホーン
Elevator horn

ラダーホーン
Rudder horn



3mm

エレベーターロッド
Elevator rod

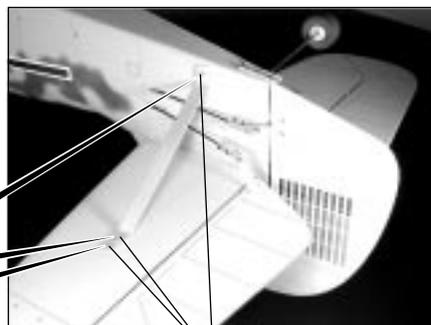
ラダーロッド
Rudder rod

2 x 6mm

20 水平尾翼
Horizontal Tail / Stabiliser

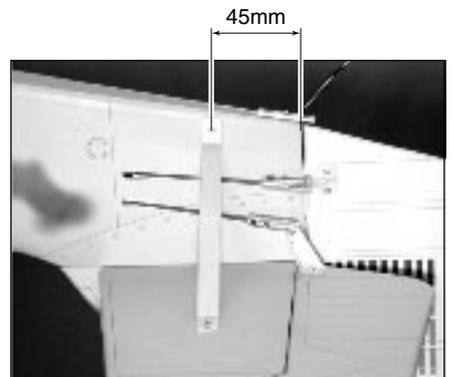
2 x 6mm TPビス
TP Screw

6



1.5mm

2 x 6mm



45mm



をカットする。
Cut off shaded portion.

左右同じように組立てる。
Assemble left and right
sides the same way.

2mmの穴をあける（例）。
Drill holes with the specified
diameter (here: 2mm).

21 プロポ Radio Equipment

3mm セットビス
Set Screw

1

リンケージストッパー (B)
Linkage Stopper (B)

1

2mm ワッシャー
Washer

1

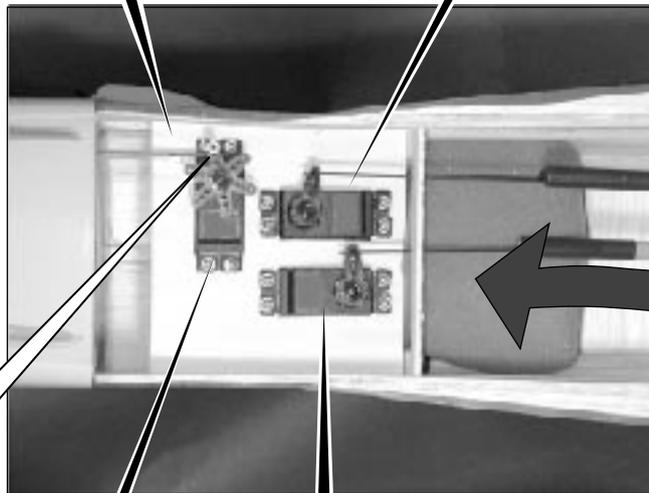
2mm Eリング
E ring

1

A B

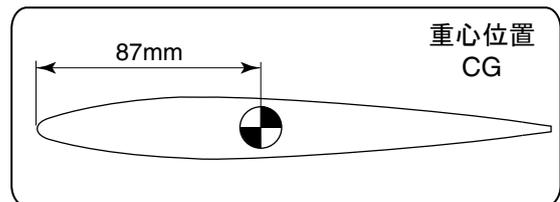
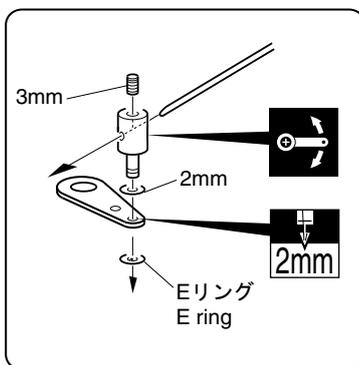
ラダーサーボ
Rudder Servo

受信機 / バッテリー,
Battery / Receiver



エンコンサーボ
Throttle Servo

エレベーターサーボ
Elevator Servo



重心位置
CG

87mm

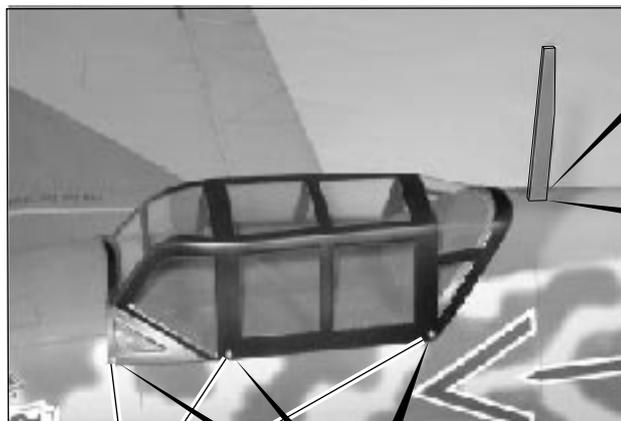
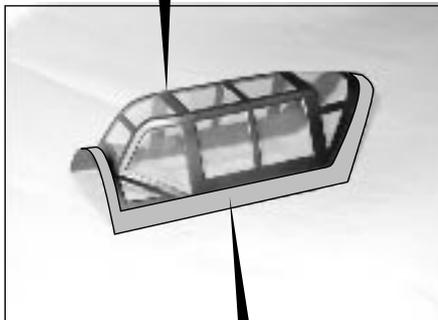
22 キャンopies Canopy

2 x 6mm TPビス
TP Screw

6



黒で塗装する。
Paint the canopy frame in black.



2 x 6mm

1.5mm

をカットする。
Cut out shaded portion.

可動するように組立てる。
Ensure smooth non-binding
movement while assembling.

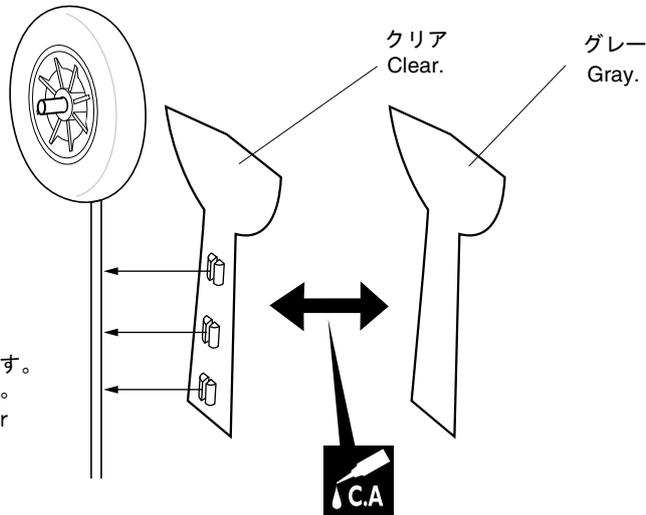
別購入品
Must be purchased separately!

2mmの穴をあける (例)。
Drill holes with the specified
diameter (here: 2mm).

注意して組立てる所。
Pay close attention here!

23 メインギヤ Main gear

- ▶ カバーはディスプレイ用です。
飛行時ははずしてください。
Remove landing gear cover
before flight.

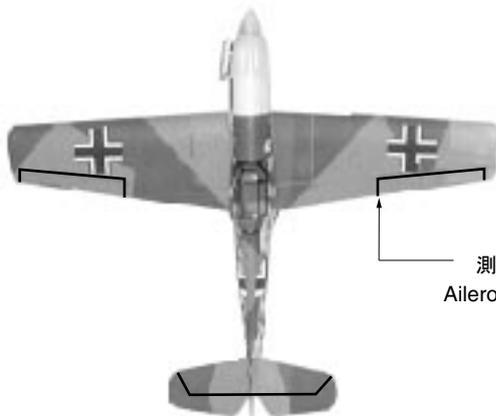
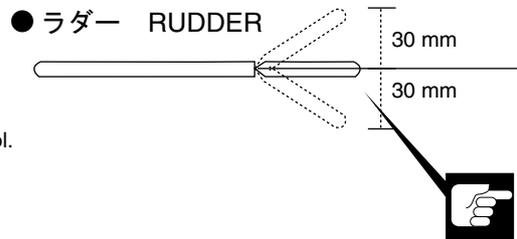


24

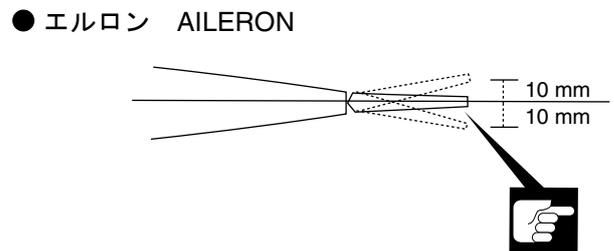
- ▶ 図の様に各舵が動くように調整する。この調整幅は普通の飛行に適した舵角ですので楽しみ方によって再調整して下さい。
Adjust the travel of each control surface to the values in the diagrams. These values fit general flight capabilities. Readjust according to your requirements and flight experience.



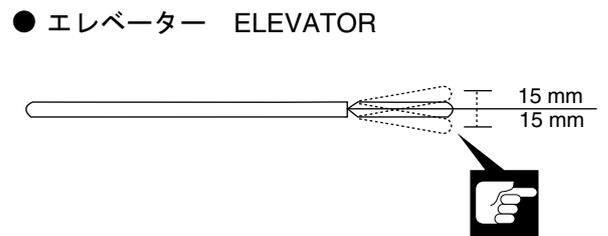
測定位置
Rudder Control.



測定位置
Aileron Control.



測定位置
Elevator Control.



25 デカール Decals

- ▶ 付属のデカールはパッケージを参考に貼って下さい。
Apply included decals to nose cowl side.
For the correct location of decals, please refer to the box top.



左右同じように組立てる。
Assemble left and right sides
the same way.



瞬間接着剤で接着する。
Apply instnt glue(CA glue,
super glue).

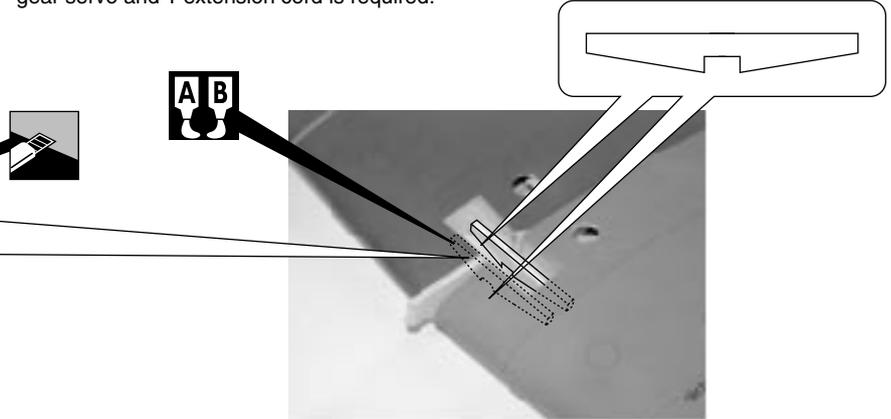
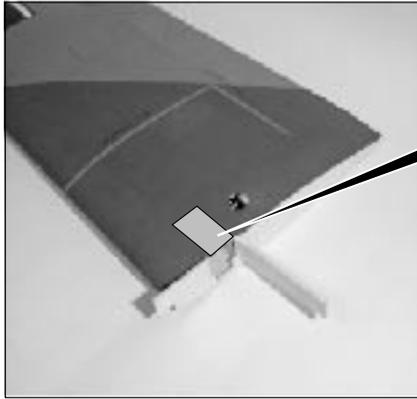


注意して組立てる所。
Pay close attention here!

26 引き込み脚の組立
Retractable Gear

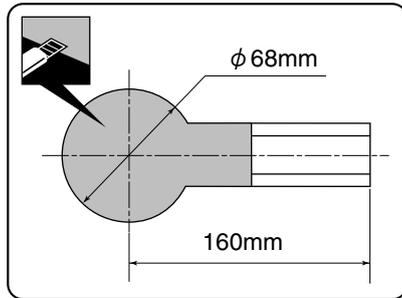


引き込み脚を使用する場合は、5チャンネル以上のプロポと引き込み脚用サーボが必要です。
A retractable landing gear system is not included in this kit and must be purchased separately.
To install retractable undercarriage, a minimum 5 channel radio with 1 additional retractable gear servo and 1 extension cord is required.

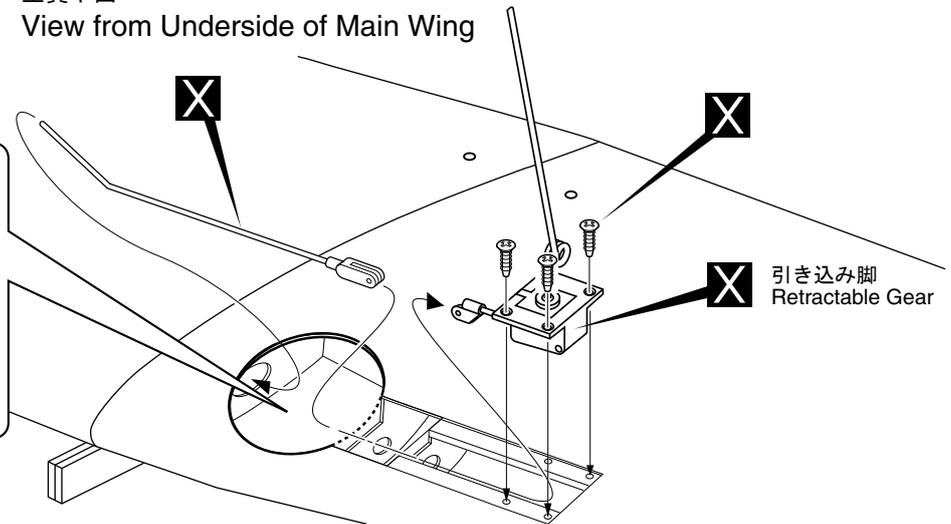


27 引き込み脚の組立
Retractable Gear

主翼下面
View from Underside of Main Wing



Cut out the outline of wheel well to a diameter of 68mm. Cut out the wheel well inserts shown in Section 29 first, and use them as a guide when cutting wheel well recesses to ensure that you do not cut holes oversize.

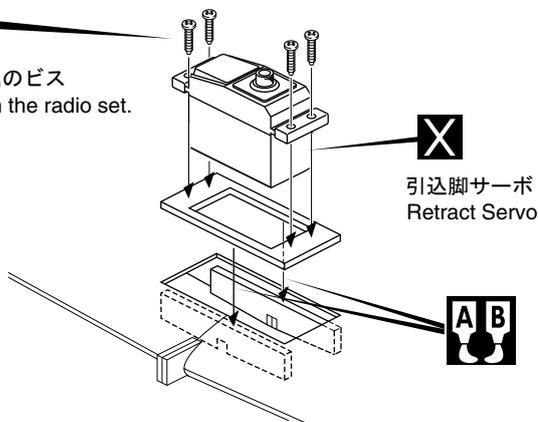


28 引き込み脚の組立
Retractable Gear

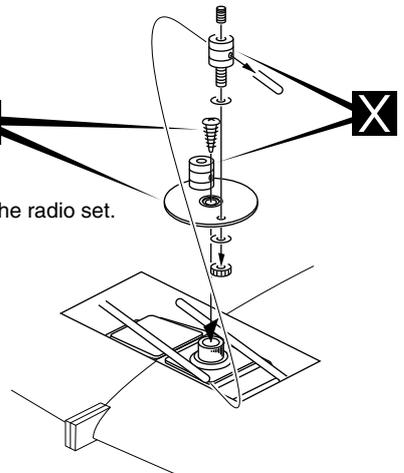
主翼上面
View from Top Side of Main Wing



プロポに付属のビス
Included with the radio set.



プロポに付属
Included with the radio set.



エポキシ接着剤で接着する。
Apply epoxy glue.



左右同じように組立てる。
Assemble left and right sides the same way.



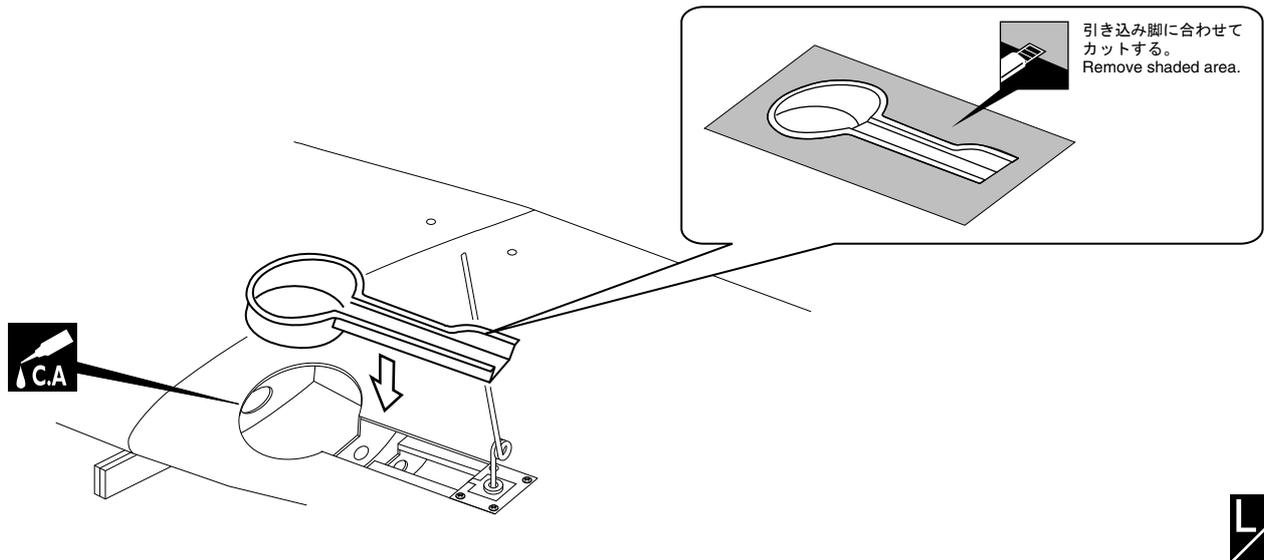
をカットする。
Cut off shaded portion.



別購入品
Must be purchased separately!

29 引き込み脚の組立
Retractable Gear

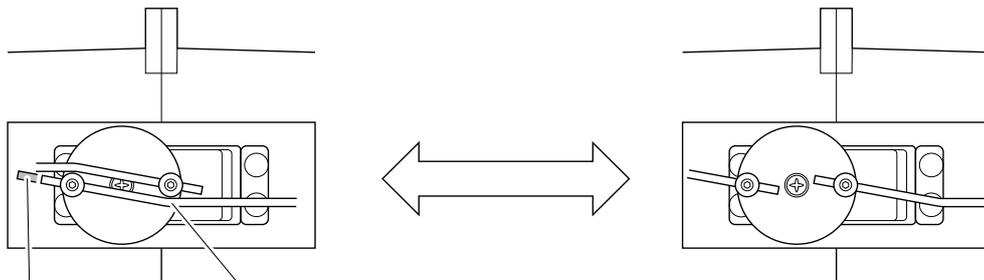
主翼下面
View from Underside of Main Wing



30 引き込み脚の組立
Retractable Gear



▶ メインギヤが、確実にロックするようにリンケージする。
Make sure linkages for landing gear are properly locked.



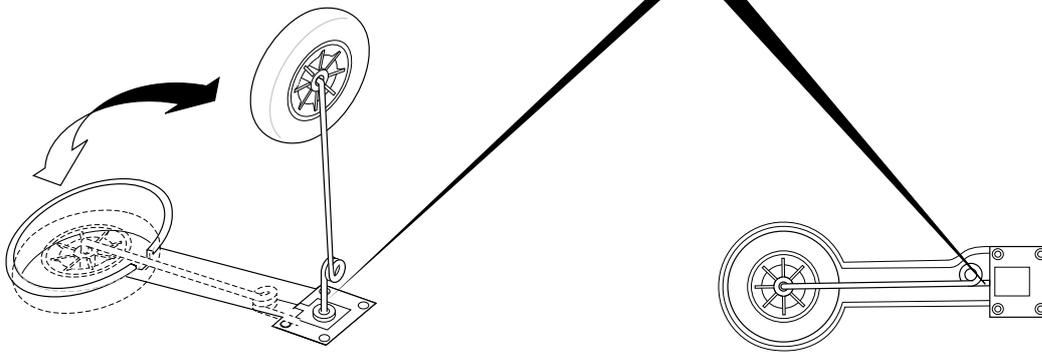
▶ 余分をカットする。
Cut off excess.

▶ ロッドがあたる場合は、曲げる。
If linkage rods foul, bend accordingly to ensure free movement.

31 引き込み脚の組立
Retractable Gear



▶ タイヤがしっかり収まるように曲げる。
Bend wire for smooth operation.



 瞬間接着剤で接着する。
Apply instant glue
(CA glue, super glue).

 左右同じように組立てる。
Assemble left and right sides
the same way.

  をカットする。
Cut off shaded portion.

 注意して組立てる所。
Pay close attention here!



- この機体は、経験者を対象にしていますので、無線操縦飛行機が初めてという方は、調整等を経験者のアドバイスを受けながら確実に組立ててください。中途半端な組上がりの機体を飛ばすのは大変危険です。
- 無線操縦飛行機が初めてという方には、単独飛行はできませんので、必ず経験者の指導を受けてください。
- この機体は、2サイクルの40~46エンジン、4サイクル48~53エンジン用に設計されていますのでこれ以上のエンジンを使用し、過激な飛行をおこなうと破損するだけでなく、大変危険ですので絶対におやめください。
- This model aircraft is designed for Intermediate to Experienced fliers. Beginners should seek advice for pre-flight adjustments and assembly from more experienced fliers. Be aware that flying a badly assembled or badly adjusted aircraft is very dangerous!
- At the start, first-time fliers should always be assisted by an experienced flier and NEVER fly alone!
- This model aircraft is designed to be powered by either a 2 stroke .40 ~ .46 size engine or a 4 stroke .48 ~ .53 size engine. Installing a more powerful engine than specified or flying this model dangerously could lead to serious injury and/or damage to property.

●重要な注意事項があるマークです。
必ずお読みください。
Do not overlook this symbol!

スペアパーツ

SPARE PARTS

★:FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 Quantity	★定価	★発送手数料
11807-01	カウリング Cowling	× 1	2500	200
11807-02	キャノピー Canopy	× 1	1500	200

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 Quantity	★定価	★発送手数料
11807-03	メインギヤ (カバー付) Main gear (with cover)	(L.R) × 1	1500	200
90424-70	スケールスピナー (70mm) Scale Spinner(70mm)	× 1	700	200

オプションパーツ

OPTIONAL PARTS

★:FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	パーツ名 Part Names	★定価	★発送手数料
90410-06	D10 x P6 ナイロンプロペラ Nylon Propeller	550	200
90410-07	D10 x P7 ナイロンプロペラ Nylon Propeller	550	200
90410-08	D10 x P8 ナイロンプロペラ Nylon Propeller	550	200
90411-07	D11 x P7 ナイロンプロペラ Nylon Propeller	650	200
90411-08	D11 x P8 ナイロンプロペラ Nylon Propeller	650	200
90412-06	D12 x P6 ナイロンプロペラ Nylon Propeller	750	200
90412-08	D12 x P8 ナイロンプロペラ Nylon Propeller	750	200

品番 No.	パーツ名 Part Names	★定価	★発送手数料
90469	PPパイプ P.P. Pipe Polipropylene Pipe	300	200
91490	フューエルチューブストッパー Fuel Tube Stopper	200	200
90487-05	アダプターナット OS52用 (UNF 1/4 - 28) Adapter nut. For OS.52	350	200
90487-06	アダプターナット YS53用 (M6) Adapter nut. For YS.53	350	200

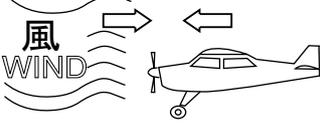
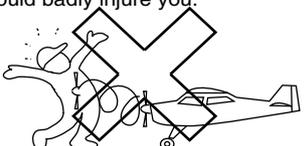
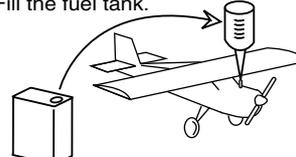
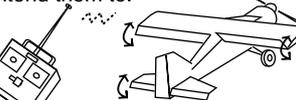
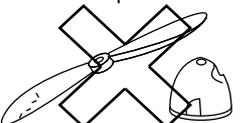
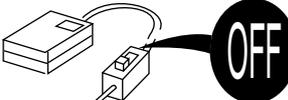
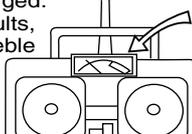
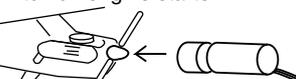
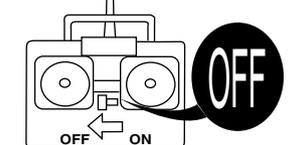
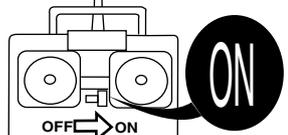
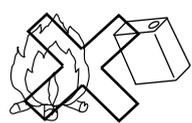
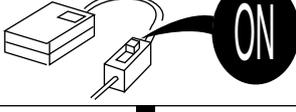
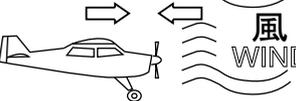
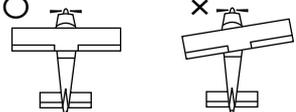
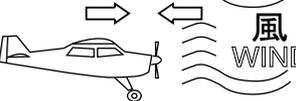
パーツの価格には、消費税は含まれておりません。また、定価、発送手数料、消費税は平成12年 5 月 1 日現在のもので、法規改正、運賃改定、諸事情などにもない変更になりますので、ご了承ください。



警告
Warning!

飛行手順の注意 FLIGHT MANUAL

ケガや事故等、危険防止のため必ずお守りください。
Non-observance of this information could lead to serious injury and/or damage to property.

飛行前 Pre-Flight Checks	飛行 Flying	飛行後 After Flying	安全上の注意 Safety Precautions
<p>この無線操縦模型は、高い性能を発揮するように設計されておりますので、飛行場所は万を考慮して十分に安全であることを確認してから楽しんで下さい。 Only fly model aeroplanes in areas away from houses and places where people gather. The weight and speed of your aeroplane make it a potential hazard. Make sure that the area around you is clear.</p>	<p>強風や、横風での飛行はしない。 Do not fly your aeroplane if it is a windy day or there are strong cross winds.</p> 	<p>機体を風上に向けて、着陸させる。 Always land the aeroplane into the wind.</p> 	<p>エンジンの調整は必ず後ろから行なってください。前、横からは大変危険ですので絶対に行なわないでください。 Always adjust the engine from behind, and never from in front or from the side. A rotating propeller could badly injure you.</p> 
<p>プロポの取扱方は、プロポの説明書をご覧ください。 For radio equipment, refer to the instruction manual included with your set.</p>	<p>燃料を入れる。 Fill the fuel tank.</p> 	<p>スロットルトリムを下げ、エンジンをストップさせる。 Bring the aeroplane to a halt by lowering the engine control trim.</p>	<p>プロペラが回転中の機体には絶対に見物の人を近づけないで下さい。 Do not allow spectators to get too close to the model, especially a rotating propeller.</p> 
<p>スピナー・プロペラのゆるみをチェック Check that the spinner and the propeller are securely fastened.</p>	<p>スティックを動かして各舵が調整通り動くかチェック。 By moving the various transmitter controls, ensure that all control surfaces move the way you intend them to.</p> 	<p>飛行後のエンジンは、高温になっているのでヤケドに注意。 After each flight, the engine will be very hot. Be careful to avoid accidentally burning yourself.</p> 	<p>傷ついたプロペラ、変形したスピナーは使用しないでください。 Immediately replace defective propellers and spinners.</p> 
<p>同じバンド（電波帯）の同時飛行は出来ません。近くで無線操縦模型を楽しんでいる人がいたらバンドを確認して下さい。 If the model begins to operate by itself, there is another transmitter operating on your frequency. Do not try to operate your model if this happens, but change your transmitter and receiver crystals to another frequency.</p>	<p>スロットルスティックを動かして、エンジンキャブレターがスムーズに開閉するかチェック。 Move the throttle control stick on the transmitter and check that the carburettor opens and closes easily.</p>	<p>受信機のスイッチを OFF に。 Switch off the receiver.</p> 	<p>プロポの電池が弱くなったものは、新しいものと交換してください。 Always ensure that your transmitter and receiver batteries are fully charged. For best results, use rechargeable Nicd cells.</p> 
<p>送信機のアンテナを最後まで伸ばす。 Fully extend transmitter aerial.</p> 	<p>スロットルをスローにしてから、スターターをスピナーに押し当ててエンジンをかける。 To start the engine, set low throttle on the transmitter and hold the engine starter against the spinner. Switch on engine starter.</p> 	<p>送信機のスイッチを OFF に。 Switch off the transmitter.</p> 	<p>まわりにいる人の上では飛行させないでください。 Do not fly your aeroplane too close to spectators.</p> 
<p>送信機のスイッチを入れる。 Switch on the transmitter.</p> 	<p>ニードルを調整する。 Adjust the throttle needle.</p> 	<p>残った燃料を抜き取り缶にもどす。 Draw remaining fuel from the tank and dispose of it responsibly.</p> 	<p>空の燃料缶は火中に投げ入れないでください、非常に危険です。 Never dispose of fuel or fuel cans in fires, as this could cause serious injury.</p> 
<p>受信機のスイッチを入れる。 Switch on the receiver.</p> 	<p>機体を風上に向けて、手投げ又は離陸させる。 Launch the aeroplane into the wind.</p> 	<p>油で汚れた機体をきれいにする。 Wipe up any fuel deposits or dirt.</p> 	
<p>主翼が正しく取付けられているか確認。 Check that the wings are properly and firmly affixed.</p> 	<p>機体を風上に向けて、手投げ又は離陸させる。 Launch the aeroplane into the wind.</p> 	<p>オプションパーツは純正パーツ以外使用しない。 Only use genuine KYOSHO parts.</p>	

パーツに関するお問い合わせは、右記ユーザー相談室までお問い合わせください。

メーカー指定の純正部品を使用して安全にR/Cを楽しみましょう。

京商株式会社 〒243-0034 神奈川県厚木市船子153
●ユーザー相談室直通 TEL.046-229-4115
お問い合わせは：月曜～金曜(祝祭日を除く) 10:00～18:00

KYOSHO
THE FIRST RADIO CONTROL MODELS

85290005-1 PRINTED IN CHINA